

IX DEBAKO ITXASMILA IGERIALDIA MUTRIKU-DEBA

IX TRAVESIA DE NATACION DEBAKO ITXASMILA MUTRIKU-DEBA

2016ko Uztailak 3

3 de Julio de 2016



Antolatzailea:
Deba Xtrem Kirol Taldea
Organiza:
Deba Xtrem Kirol Taldea

1.- Data: 2016ko uztailaren 3an

1.- Fecha: 3 de Julio de 2016

2.- Lekua: Mutriku – Deba

2.- Lugar: Mutriku – Deba

3.- Ordua: Infantilak: 10:30etan

3.- Horario: Infantiles: 10:30

Nagusiak: 12.00etan

Absolutos: 12.00

4.-EGITARAUA

4.1. Infantil Zeharkaldia: 10:30etan emango zaie irteera infantilei (mutilak eta neskak) Debako hondartzatik.

4.2. Mutriku-Deba Zeharkaldia: 12:00etatik irteera absolutu mailako neska naiz mutilei Mutrikuko portutik.

4.3. Infantil Zeharkaldiak 800m ibilbidea izango du eta Mutriku-Deba Zeharkaldiak 3000 m.

4.4. Igerilariaren ardura da irteera gunera joateko baliabideak edukitza, antolamenduaren eta irteera epailearen agindupean egoteko.

4.5. Antolakuntzak autobus zerbitzua jarriko du (aukeran) Mutrikuko irteera puntura. Joateko. Autobusak 09:30etan hasiko dira eta 11:30etan bukatuko dira.

4.- PROGRAMA

4.1. Travesía Infantil: 10:30 horas se dará la salida a la categoría infantil (masculina y femenina) en el la playa de Deba

4.2. Travesía Mutriku-Deba: 12:00 horas se dará la salida a la categoría absoluta (masculina y femenina) en el puerto de Mutriku.

4.3. El recorrido de la Travesía infantil será de 800m y la Travesía Mutriku-Deba de 3000 m.

4.4. Es responsabilidad de cada nadador el procurarse los medios de locomoción necesarios para estar en la salida a la hora precisa, a las órdenes de la organización y de los jueces de salida.

4.5. La organización dispondrá un servicio (opcional) de traslado con autobuses al punto de salida de Mutriku. Comenzarán a las 09:30 horas y finalizarán a las 11:30 horas.

5. PARTAIDETZA:

5.1. Zeharkaldiak

- Infantil zeharkaldia: 2002/01/01 eta 2005/12/31 jaiotakoak
- Mutriku-Deba zeharkaldia: 2001/12/31 eta aurrekok

5.2. Infantil kategoriako igerilariek Gipuzkoako Foru Aldundiko igeriketako edozein modalitateko eskolarteko lizentzia edota federazio lizentzia eduki beharko dute,

5.3. Mutriku-Deba zeharkaldian partaidetza irekia da.

5. PARTICIPACION:

5.1. Travesías

- Travesía Infantil: nacidos entre 01/01/2002 y 31/12/2005.
- Travesía Mutriku-Deba: nacidos en 31/12/2001 y anteriores.

5.2. Los nadadores de la categoría infantil deberán estar en posesión de licencia escolar de cualquier modalidad de natación de la Diputación Foral de Gipuzkoa o de la licencia federativa.

5.3. En la travesía Mutriku-Deba la participación es abierta.

6.-INSKRIPZIOAK:

6.1. Izen emateak www.sailkapenak.com web orriaren bidez egingo dira.

6.2. 2016ko maiatzaren 23an inskripzio epe orokorra zabalduko da eta izen emateko azken eguna 2016ko ekainaren 30eko 23:59etan izango delarik. (edo partaide plazak betetzen direnean)

6.3. Parte hartzale guztientzat, zeharkaldiaren prezioa 28€koa izango da absolutu mailan eta 14€koa infantil mailan.

Txipa horia duten parte hartzaleen kasuan berriz, 25€ absolutu mailan eta 11€ infantil mailan.

6.4. Izen ematea 400 partehartzailera mugatuko da Mutriku-Deba zeharkaldian eta 200 zeharkaldi infantilerako, betiere, antolakuntza taldeak beharrezko ikusten dituen dortsal kopurua gordetzeko eskumena izango duelarik. Ez dira fax bidez eginiko izen emateak onartuko.

6.5. Partehartzaleen arteko aldaketa ez da posible izango. Inscripciones zorrozki petsonalak eta transferencias están dirigidas, y si no se utilizan, se devolverán. Los organizadores reservan el derecho de cancelar la inscripción si no se cumplen las condiciones establecidas.

Antolkuntzak parte-hartzaileen artean bata besteari dortsala ematen edo onartzen diola ikusten badu, zigorra jartzeko eskubide erreserba izango du.

6.6. Itxarote zerrenda. Inskripzio orokorran sartu ez diren igerilariak osatuko dute. Bete gabeko plazak betetzeko antolakuntza posta elektronikoz jarriko da harremanetan eta ondorengo 24 ordutan erantzun bat jasotzen ez badu, itxarote zerrendako hurrengoari emango dio txanda.

6.7. Arropazaindegia zerbitzua: Partehartzaile guztiekin arropazaindegia zerbitzua izango dute bai Mutrikun eta bai Deban. “Igerilariaren Poltsa” jasotzeko garaian partaide guztiei poltsa bat emango zaie proba egunean bere gauzak sartu ahal izateko eta ondoren jasotzeko lekuan uzteko. Arropa uzteko eta jasotzeko ordutegia honako hau izango da:

Deban:

- * Utzi: 10:00tatik 11:30tara
- * Jaso: 12:15tatik-14:00tara

Mutrikun:

- * Utzi: 11:00tatik 11:45tara

Orduz kampo jasotako poltsak ez dira jasoko. Poltsetan baliozko edo apurkor diren objetuak ez sartzea aholkatzen du antolakuntzak. Objetu hauei zerbaite gertatu ezkerro, antolakuntza ez da arduratutako. Horrez gain, partehartzaileak bere poltsa manipulatzeko baimena ematen du.

6. INSCRIPCIONES:

6.1. Las inscripciones se realizarán a través de la página web www.sailkapenak.com

6.2. El plazo de inscripción ordinaria se abrirá el 23 de mayo de 2016 y la fecha tope para las inscripciones será el 30 de junio de 2016 a las 23:59 horas. (hasta llegar al cupo de participantes).

6.3. El precio para todos los participantes será de 28,00€, exceptuando los de la categoría infantil que será de 14,00€.

Para aquellos nadadores que dispongan de chip amarillo, el precio de inscripción será de 25€ para la categoría absoluta y de 11 € para los infantiles.

6.4. El nº de inscripciones se limitará a 400 participantes en la travesía Mutriku-Deba y 200 en la travesía infantil, reservándose la organización el nº de dorsales que considere oportuno. No se aceptarán inscripciones por fax.

6.5. El cambio de participante no es posible. Las inscripciones son estrictamente personal e intransferibles, no pueden ser utilizadas por otra persona diferente de la inscrita. Cualquier persona que transfiera su plaza a un tercero será directamente el responsable en caso de accidente o causado por éste durante el evento. La organización no se hace responsable en caso de accidente en este tipo de situación.

La organización se reserva el derecho de sancionar a los participantes que identifique cediendo y aceptando la cesión de dorsal.

6.6. Lista de espera. Estará formada por todos los nadadores que no hayan entrado en la inscripción ordinaria. Para cubrir las plazas vacantes la organización utilizará el correo electrónico para ponerse en contacto con los nadadores. Si tras el envío del e-mail invitando a la participación no hay respuesta afirmativa inmediata o dentro de las 24 horas siguientes, el turno pasará al siguiente de la lista de espera.

6.7. Servicio de guardarropa: Habrá un servicio de guardarropa para todos/as los/as nadadores/as. Durante la recogida de la “Bolsa del Nadador” todos participantes recibirán una bolsa que servirá para meter todas sus pertenencias el día de la prueba y posterior depósito en las zonas habilitadas para ello (Mutriku o Deba). El servicio de guardarropa tendrá este horario de depósito y recogida:

En Deba:

- * Depósito: de 10:00 a 11:30h
- * Recogida: de 12:15 a 14:00h

En Mutriku:

- * Depósito: de 11:00 a 11:45h

No se aceptarán bolsas fuera del horario de depósito. La organización recomienda no introducir objetos delicados o de valor en la bolsa y no se hará responsable de los posibles desperfectos de las pertenencias. Así mismo el depositante autoriza a la manipulación de la bolsa.

7.-“IGERILARIAREN POLTSA” JASO:

7.1. Uztailaren 2 an arratsaldeko 16:00tik 21:00 tara Debako Hondartzan jaso ahal izango da igerilariaren poltsa eta frogaren egun berean goizeko 09:00 etatik 10:30 tara toki berean.

7.2. Nortasun agiria aurkeztea derrigorrezkoa izango da “Igerilariaren Poltsa” jasotzeko.

7.3. Pertsonalki jaso ezin bada “Igerilariaren Poltsa”, NAN fotokopiarekin jaso ahalko da partehartzailearen dortsala.

7.- RECOGIDA DE LA “BOLSA DEL NADADOR”

7.1. El 2 de julio se podrá recoger la bolsa del nadador en horario de 16:00 a 21:00 en la playa de Deba, y el mismo día de la prueba desde las 09:00 hasta las 10:30 en el mismo lugar.

7.2. Será obligatoria la presentación de DNI para la retirada de la “Bolsa del Nadador”.

7.3. En caso de no poder recoger la “Bolsa del Nadador” personalmente, podrá recoger una tercera persona con la fotocopia del DNI del inscrito.

8.-IRTEERA

8.1. Uztailak 3 egundikoa 12:00 etan Mutrikuko portutik. Irteera bateratua izango da.

8.-SALIDA

8.1. El día 3 de Julio a las 12:00 horas en el puerto de Mutriku. La salida se realizará agrupada.

9.- SUSPENSION DE LA PRUEBA. RIESGO CERO.

9.1. Antolatzalea ibilbidea aldatzeko, baita irteera ordua aldatzeko edo beste egun batean jokatzeko eskubidea izango du. Irteera emango balitz, proba ospatuta bezala emango da, naiz eta bidean bertan behera utzi. Proba bertan behera geratzen bada, izenemateagatik ordaindutakoa ez da itzuliko.

9.- SUSPENSION DE LA PRUEBA. RIESGO CERO.

9.1. El organizador se reserva el derecho de variar el recorrido, retrasar la hora de salida, cambiar la fecha o la suspensión de la misma. Si la salida llegara a producirse, la prueba se consideraría como realizada, aún en el caso de suspenderse durante su celebración. Si la prueba llegara a suspenderse por fuerza mayor, en ningún caso se reembolsaría el importe de la inscripción.

10.- SAILKAPENAK eta GARAIKURRAK

10.1. Sailkapen orokor bat sexuaren araberakoa izango da.

10.2. Emakumezko naiz gizonezko mailako irabazleentzat eta lehen sailkatutakoentzat garaikurra izango da.

10.3. Parte hartzale guztiekin kamiseta bat jasoko dute oroigarri moduan.

10.4. Garaikurren banaketa Debako Hondartzan izango da.

10.- CLASIFICACIONES y TROFEOS

10.1. Habrá una clasificación general por sexo.

10.2. Trofeos para los vencedores de las pruebas en categoría masculina y femenina y para los primeros clasificados.

8.4. Todos los participantes recibirán una camiseta como obsequio.

8.5. La entrega de trofeos de la travesía se realizará en la playa de Deba

11.- ZIGOR eta AZKEN AIPAMENA

11.1. Antolakuntzak edozein zigor jarri ahal izango du frogaturiko edozein irregularasunen aurrean.

11.2. Antolakuntzak lehiaketa honetarako lehiaketa zuzendari bat izendatuko du, bertako aginte nagusia izango dena lehiaketaren antolaketan eta erreklamazioen aurrean.

11.3. Antolakuntzak ohartarazten du proba honek bere gogortasuna duela eta ur irekietako itsas zeharkaldiek dauzkaten arrisku guztiak dituela, hori dela eta, prestakuntza egokia izatea eskatzen da eta baita osasun egoera zuzena. Beraz, duintasunez bukatzeko gai ez direnei izena ez emateko aholkatzen da.

Antolakuntza exentu geratzen da zeharkaldiak partehartzaleei eragin diezaiokeen kalte eta erantzunkizunetatik, beraiek izanik izena ematearekoan bere buruaren arduradun.

11.4. Araudi honetan aurreikusten ez dena GIF-aren Ur Irekietako lehiaketetako araudian azaltzen denarekin beteko da.

11.- SANCIIONES y NOTA FINAL

11.1. La organización podrá imponer las sanciones oportunas ante cualquier falseamiento demostrado de los requisitos exigidos.

11.2. La organización nombrará para esta travesía, un Director de Competición, que será la máxima autoridad, en la organización del evento así como en la resolución de reclamaciones.

11.3. La organización advierte que la prueba es dura y existen los riesgos inherentes que la natación en aguas abiertas conlleva, por lo que debe ser practicada por personas con preparación y un correcto estado de salud, recomendando abstenerse a aquellos nadadores que no estén en condiciones óptimas para su realización.

La organización queda exenta de cualquier responsabilidad sobre los daños que la participación en la Travesía pudiera conllevar a los participantes o a terceras personas, asumiendo éstos con su inscripción la plena responsabilidad de los mismos.

11.4. Todo lo no previsto en este reglamento, se regirá por el Reglamento de competiciones de Aguas Abiertas de la FGN.